



**Ordine del giorno Tagesordnung
del Consiglio comunale des Gemeinderates**

del/vom 19.12.2023 e/und 20.12.2023 – ore 19:15 Uhr

N.	Oggetto	Betreff
1	Liti: approvazione di debiti fuori bilancio derivanti da spese di giudizio	Streitsachen: Genehmigung außeretatmäßiger Verbindlichkeiten aus Gerichtsverfahren
2	Bilanci di previsione 2024 dei Corpi dei Vigili del fuoco volontari - approvazione	Haushaltsvoranschläge 2024 der Freiwilligen Feuerwehren - Genehmigung
3	Approvazione del Documento unico di programmazione (DUP) 2024-2026	Genehmigung des Einheitlichen Strategiedokuments (ESD) 2024-2026
4	Approvazione del bilancio di previsione 2024 - 2026, della nota integrativa e degli allegati	Genehmigung des Haushaltsvoranschlags 2024 - 2026, des Lageberichts und der Anlagen
5	Approvazione del regolamento sulla riscossione coattiva delle entrate del Comune di Merano	Genehmigung der Verordnung über die Zwangseintreibung der Einnahmen der Stadtgemeinde Meran
6	Modifica del REGOLAMENTO DEL SERVIZIO DI GESTIONE DEI RIFIUTI URBANI E DEI RIFIUTI SPECIALI NON PERICOLOSI SIMILARI AGLI URBANI	Abänderung der VERORDNUNG ÜBER DIE BEWIRTSCHAFTUNG DER HAUSABFÄLLE UND DER DIESEN GLEICHARTIGEN, NICHT GEFÄHRLICHEN SONDERABFÄLLE
7	URBANISTICA - Piano urbanistico comunale: approvazione di due modifiche al piano di zonizzazione. Ampliamento del centro storico A6 e nuova zona di centro storico. Secondo provvedimento	STADTPLANUNG - Bauleitplan: Genehmigung von zwei Änderungen am Flächenwidmungsplan. Erweiterung des historischen Ortskerns A6 und neue Zone des historischen Ortskerns. Zweite Maßnahme
8	URBANISTICA - Piano urbanistico comunale: approvazione di una modifica alle norme di attuazione. Zona sportiva Sinigo. Secondo provvedimento	STADTPLANUNG - Bauleitplan: Genehmigung einer Änderung an den Durchführungsbestimmungen. Sportzone in Sinich. Zweite Maßnahme

9	URBANISTICA - Adozione definitiva di modifica al Piano urbanistico comunale. Correzione di perimetrazione lungo via Nazionale. Delibera di Giunta comunale n. 72 del 14 marzo 2023	STADTPLANUNG - Endgültige Verabschiedung einer Änderung am Bauleitplan. Richtigstellung der Abgrenzung entlang der Reichstraße. Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 72 vom 14. März 2023
10	Comunicazione del presidente - interrogazioni scritte con lettura delle risposte date	Mitteilung des Vorsitzenden - schriftliche Anfragen mit Verlesung der erteilten Antworten
1.	Interrogazione del 8 marzo 2023 della consigliera comunale Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) relativa alla manutenzione scuole comunali	Anfrage vom 8. März 2023 der Gemeinderätin Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) bezogen auf die Instandhaltung der Gemeindeschulen
2.	Interrogazione del 21 marzo 2023 della lista Rösch/Verdi sul poligono di tiro di Maia Alta	Anfrage vom 21. März 2023 der Liste Rösch/Grüne zum Obermaiser Schießstand
3.	Interrogazione del 22 maggio 2023 dei/delle consiglieri/e comunali Daniela Rossi Saretto e Daniele Di Lucrezia (Partito Democratico Merano) in merito ai marciapiedi dissestati e pericolosi	Anfrage vom 22. Mai 2023 der GemeinderätInnen Daniela Rossi Saretto und Daniele Di Lucrezia (Demokratische Partei Meran) betreffend unebene und gefährliche Gehsteige
4.	Interrogazione del 23 maggio 2023 della lista Rösch/Verdi in merito all'assegnazione di alloggi per anziani	Anfrage vom 23. Mai 2023 der Liste Rösch/Grüne über die Zuweisung von Seniorenwohnungen
5.	Interrogazione del 7 giugno 2023 della consigliera comunale Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) relativa ad interventi presso il campo sportivo di Sinigo	Anfrage vom 7. Juni 2023 der Gemeinderätin Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) betreffend Arbeiten beim Sportplatz Sinich
6.	Interrogazione del 22 giugno 2023 della consigliera comunale Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) relativa ai vandalismi alla scuola Segantini	Anfrage vom 22. Juni 2023 der Gemeinderätin Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) betreffend die Vandalenakte in der Segantini-Schule
7.	Interrogazione del 3 luglio 2023 della consigliera comunale Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) relativa agli incarichi di progettazione e direzione lavori	Anfrage vom 3. Juli 2023 der Gemeinderätin Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) über die Planungs- und Bauleitungsaufträge
8.	Interrogazione del 24 luglio 2023 della consigliera comunale Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) relativa ai vandalismi e danneggiamenti a Merano	Anfrage vom 24. Juli 2023 der Gemeinderätin Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) im Zusammenhang mit Vandalismus und Beschädigung in Meran
9.	Interrogazione del 28 luglio 2023 dei/delle consiglieri/e comunali Daniela Rossi Saretto e Daniele Di Lucrezia (Partito Democratico Merano) in merito al risparmio consumi idrici al cimitero mediante pozzo artesiano	Anfrage vom 28. Juli 2023 der GemeinderätInnen Daniela Rossi Saretto und Daniele Di Lucrezia (Demokratische Partei Meran) zur Einsparung des Wasserverbrauchs auf dem Friedhof durch einen artesischen Brunnen
10.	Interrogazione del 2 agosto 2023 della consigliera comunale Sabine Kiem (Team K) in merito alla via Schaffer e la via Winkel	Anfrage vom 2. August 2023 der Gemeinderätin Sabine Kiem (Team K) betreffend die Schafferstraße und den Winkelweg
11.	Interrogazione del 2 agosto 2023 della consigliera comunale Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) relativa allo scarico delle acque di falda e di infiltrazione a Sinigo in base al regolamento comunale del servizio di fognatura	Anfrage vom 2. August 2023 der Gemeinderätin Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) über die Ableitung von Grund- und Sickerwasser in Sinich gemäß Betriebsordnung für den Abwasserdienst
12.	Interrogazione del 4 agosto 2023 della lista Rösch/Verdi sugli immobili sfitti a Merano e la casa-alloggio	Anfrage vom 4. August 2023 der Liste Rösch/Grüne über leerstehende Immobilien in Meran und das Chancenhaus

13.	Interrogazione del 9 agosto 2023 della lista Rösch/Verdi in merito alla sospensione del reddito di cittadinanza: il ruolo del Comune	Anfrage vom 9. August 2023 der Liste Rösch/Grüne über die Aussetzung des Bürgereinkommens: die Rolle der Gemeinde
14.	Interrogazione del 25 agosto 2023 della consigliera comunale Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) relativa al "ritiro preseason della società Delta Rugby, ci sono stati danni al manto erboso del campo sportivo Combi?"	Anfrage vom 25. August 2023 der Gemeinderätin Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) zu "Wurde der Rasen des Combi-Sportplatzes während des Trainingslagers des Delta-Rugby-Clubs beschädigt?"
15.	Interrogazione del 4 settembre 2023 della lista Rösch/Verdi circa la dichiarazione d'intenti tra Provincia Autonoma di Bolzano e Comune di Merano in ordine alla riqualificazione dell'ippodromo di Merano e alla permuta di immobili	Anfrage vom 4. September 2023 der Liste Rösch/Grüne über die Absichtserklärung zwischen der Autonomen Provinz Bozen und der Stadtgemeinde Meran über die Aufwertung des Pferderennplatzes Meran und den Tausch von Immobilien
16.	Interrogazione del 13 settembre 2023 della lista Rösch/Verdi circa la dichiarazione d'intenti tra Provincia Autonoma di Bolzano e Comune di Merano in ordine alla riqualificazione dell'ippodromo di Merano e alla permuta di immobili per fini istituzionali	Anfrage vom 13. September 2023 der Liste Rösch/Grüne über die Absichtserklärung zwischen der Autonomen Provinz Bozen und der Stadtgemeinde Meran über die Aufwertung des Pferderennplatzes und den Tausch von Immobilien für institutionelle Zwecke
17.	Interrogazione del 18 settembre 2023 della lista Rösch/Verdi sull'ampliamento scuola dell'infanzia Sissi/Merano Via Bersaglio	Anfrage vom 18. September 2023 der Liste Rösch/Grüne über den Ausbau Kindergarten Sissi/Meran Schießstandstraße
18.	Interrogazione del 25 settembre 2023 della consigliera comunale Daniela Rossi Saretto (Partito Democratico Merano) in merito a "NO a Centri Permanenti per il Rimpatrio"	Anfrage vom 25. September 2023 der Gemeinderätin Daniela Rossi Saretto (Demokratische Partei Meran) über "NEIN zu Rückführungszentren"
19.	Interrogazione del 12 ottobre 2023 della consigliera comunale Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) relativa all'impianto di irrigazione terreni agricoli "Laimburg" di Sinigo	Anfrage vom 12. Oktober 2023 der Gemeinderätin Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) über das Bewässerungssystem landwirtschaftliche Grundstücke der "Laimburg" in Sinich
20.	Interrogazione del 18 ottobre 2023 della consigliera comunale Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) relativa agli spostamenti di gare al campo da calcio di Sinigo del 22 ottobre 2023	Anfrage vom 18. Oktober 2023 der Gemeinderätin Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) über Spielverlegungen auf den Fußballplatz Sinich am 22. Oktober 2023
21.	Interrogazione del 3 novembre 2023 della lista Rösch/Verdi circa la deliberazione della giunta comunale in merito alla stipula di un contratto di permuta del 60% del complesso dell'ippodromo e di Borgo Andreina con immobili della Provincia Autonoma di Bolzano	Anfrage vom 3. November 2023 der Liste Rösch/Grüne zum Beschluss des Stadtrates über den Abschluss eines Tauschvertrages über 60% des Pferderennplatzes und des Borgo Andreina mit Liegenschaften der Autonomen Provinz Bozen
22.	Interrogazione del 3 novembre 2023 della lista Rösch/Verdi circa l'ippodromo di Merano: stime di immobili relative alla permuta tra Comune di Merano e Provincia Autonoma di Bolzano per l'acquisizione da parte di quest'ultima del 60% delle quote di proprietà dell'ippodromo. L'immobile ex Böhler	Anfrage vom 3. November 2023 der Liste Rösch/Grüne zum Pferderennplatz Meran: Immobiliengutachten im Zusammenhang mit dem Tausch zwischen der Stadt Meran und der Autonomen Provinz Bozen für den Erwerb von 60 % der Anteile am Pferderennplatz durch letztere. Das ehemalige Böhler-Gebäude
23.	Interrogazione del 7 novembre 2023 della consigliera comunale Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) relativa al campo da calcio della Confluenza	Anfrage vom 7. November 2023 der Gemeinderätin Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) im Zusammenhang mit dem Fußballplatz Passermündung
24.	Interrogazione del 7 novembre 2023 della lista Rösch/Verdi circa chiarimenti sulla risposta a una precedente interrogazione sull'applicazione delle normative dettate dalla Autorità per la regolazione di Energia, Reti e Ambiente (ARERA) del 11.10.2023	Anfrage vom 7. November 2023 der Liste Rösch/Grüne bezüglich Klarstellungen zur Antwort vom 11.10.2023 auf eine frühere Anfrage über die Anwendung der von der ARERA (Autorità per la regolazione di Energia, Reti e Ambiente) erlassenen Vorschriften

25.	Interrogazione del 7 novembre 2023 della lista Rösch/Verdi circa il parcheggio presso l'ospedale di Merano	Anfrage vom 7. November 2023 der Liste Rösch/Grüne zum Parkplatz beim Krankenhaus Meran
26.	Interrogazione del 9 novembre 2023 della lista Rösch/Verdi per quanto riguarda la protezione dalle inondazioni a Merano (compresi "Mühlbach" e "Haarwaal")	Anfrage vom 9. November 2023 der Liste Rösch/Grüne bezüglich Hochwasserschutz in Meran (u.a. Mühlbach und Haarwaal)
27.	Interrogazione del 9 novembre 2023 della consigliera comunale Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) relativa alla mancata risposta a interrogazioni	Anfrage vom 9. November 2023 der Gemeinderätin Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) bezogen auf die fehlende Antwort auf Anfragen
28.	Interrogazione del 21 novembre 2023 della lista Rösch/Verdi per quanto riguarda il Wine-Festival a Merano 2023	Anfrage vom 21. November 2023 der Liste Rösch/Grüne bezüglich Wine-Festival in Meran 2023
29.	Interrogazione del 22 novembre 2023 della lista Rösch/Verdi relativa a parcheggi per biciclette rimossi nel centro città	Anfrage vom 22. November 2023 der Liste Rösch/Grüne zu aufgehobenen Stellplätzen für Fahrräder in der Innenstadt
30.	Interrogazione del 23 novembre 2023 della consigliera comunale Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) relativa al commercio di alberi di Natale all'interno del campo da calcio di Sinigo	Anfrage vom 23. November 2023 der Gemeinderätin Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) über den Handel mit Weihnachtsbäumen auf dem Fußballplatz von Sinich
31.	Interrogazione del x novembre 2023 della consigliera comunale Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) relativa all'ex stazione di servizio Agip	Anfrage vom x. November 2023 der Gemeinderätin Paola Zampieri (Fratelli d'Italia) betreffend die ehemalige Agip-Tankstelle
32.	Interrogazione del 29 novembre 2023 della lista Rösch/Verdi sulla copertura di due campi da padel presso il Centro tennis di via Piave	Anfrage vom 29. November 2023 der Liste Rösch/Grüne über die Abdeckung von zwei Padelplätzen im Tenniszentrum Piave-Straße
33.	Interrogazione del 5 dicembre 2023 della lista Rösch/Verdi relativa al rispetto dei criteri della proporzionale linguistica all'interno dell'organigramma di ASM	Anfrage vom 5. Dezember 2023 der Liste Rösch/Grüne betreffend die Einhaltung der Kriterien über die Stärke der Sprachgruppen innerhalb des Organigramms der Stadtwerke
34.	Interrogazione del 5 dicembre 2023 della lista Rösch/Verdi relativa alla trasformazione della destinazione urbanistica della clinica S. Antonio	Anfrage vom 5. Dezember 2023 der Liste Rösch/Grüne über die urbanistische Umwidmung St. Antonius-Klinik
35.	Interrogazione del 5 dicembre 2023 della lista Rösch/Verdi sul PUMS	Anfrage vom 5. Dezember 2023 der Liste Rösch/Grüne über den PUMS
36.	Interrogazione del 5 dicembre 2023 della lista Rösch/Verdi relativa al centro di mobilità a Merano	Anfrage vom 5. Dezember 2023 der Liste Rösch/Grüne über das Mobilitätszentrum in Meran